

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

30c Tuesday 30 June 1981

WINDHOEK

Dinsdag 30 Junie 1981

No. 4488

CONTENTS:

Page

PROCLAMATION:

No. AG. 18 Amendment of the Representative Authority of the Hereros Proclamation, 1980 1

PROCLAMATION

by the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

(Approved by the State President on 19 June 1981)

No. AG. 18 1981

AMENDMENT OF THE REPRESENTATIVE AUTHORITY OF THE HEREROS PROCLAMATION, 1980
(PROCLAMATION AG. 50 OF 1980)

Under the powers vested in me by Proclamation 181 of 19 August 1977, I hereby make the laws set out in the Schedule.

D. J. HOUGH

Administrator-General

Windhoek, 12 May 1981.

SCHEDULE

Amendment of section 14 of Proclamation AG. 50 of 1980

1. Section 14 of the Representative Authority of the Hereros Proclamation, 1980, is hereby amended by the

INHOUD:

Bladsy

PROKLAMASIE:

No. AG. 18 Wysiging van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Herero's, 1980 1

PROKLAMASIE

van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

(Deur die Staatspresident goedgekeur op 19 Junie 1981)

No. AG. 18 1981

WYSIGING VAN DIE PROKLAMASIE OP DIE VERTEENWOORDIGENDE OWERHEID VAN DIE HERERO'S, 1980
(PROKLAMASIE AG. 50 VAN 1980)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Proklamasie 181 van 19 Augustus 1977, maak ek hierby die wette in die Bylae vervat.

D. J. HOUGH

Administrateur-generaal

Windhoek, 12 Mei 1981

BYLAE

Wysiging van artikel 14 van Proklamasie AG. 50 van 1980

1. Artikel 14 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Herero's, 1980,

substitution for subsection (1) of the following subsection:

word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

- “ (1) Every session of the Assembly —
- (a) shall be held at the seat of the Representative Authority or such other place as the Assembly may with the approval of the Administrator-General previously obtained and communicated to the Assembly determine either generally or specifically in respect of any particular session; and
- (b) shall commence and end on the respective dates determined by the Executive Committee with due regard to the provisions of section 13 of this Proclamation and section 11(1) of the principal Proclamation.”

- “ (1) Elke sessie van die Vergadering —
- (a) word gehou by die setel van die Verteenwoordigende Owerheid of die ander plek wat die Vergadering hetsy in die algemeen of in die besonder ten opsigte van ’n bepaalde sessie met die goedkeuring van die Administrateur-generaal vooraf verkry en aan die Vergadering meegedeel, bepaal; en
- (b) neem ’n aanvang en eindig op die onderskeie datums wat die Uitvoerende Komitee met inagneming van die bepalings van artikel 13 van hierdie Proklamasie en artikel 11(1) van die Hoofproklamasie bepaal.”

Short title

Kort titel

2. This Proclamation shall be called the Representative Authority of the Hereros Amendment Proclamation, 1981.

2. Hierdie Proklamasie heet die Wysigingsproklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Herero's, 1981.